



# JESUS

# FESTES

2023



D'esquerra a dreta:  
Carmen Ferrer, alcaldessa de Santa Eulària des Riu  
Juan Jesús Planells, regidor de Jesús  
Francisca Guasch, regidora de Jesús

Jesús ha estat sempre una terra d'acolliment que ha anat creixent al voltant d'una de les esglésies més antigues de l'illa, i avui alberga una diversitat cultural i un ambient cosmopolita i internacional que la converteixen en única.

Així i tot, manté també intacta l'essència del seu passat, de les seues tradicions i els seus costums, i llueix amb orgull la seu bellesa glamurosa sobretot el dia de la patrona, la Mare de Déu de Jesús.

Les persones de Jesús teniu un especial tarannà hospitalari i una gran implicació en la cura de la terra i de la seu gent, cosa que garanteix un futur prometedor. I ho demostrau, en especial, durant aquesta celebració, amb la vostra feina, amb el vostre amor per la tradició i amb la vostra gran capacitat solidària. És una gran festa perquè Jesús brilla amb llum pròpia.

Molts anys i bons, Jesús!

Jesús ha sido siempre una tierra de acogida que ha ido creciendo en torno a una de las iglesias más antiguas de la isla, y hoy alberga una diversidad cultural y un ambiente cosmopolita e internacional que la convierte en única.

Sin embargo, mantiene también intacta la esencia de su pasado, de sus tradiciones y costumbres, y luce con orgullo su glamurosa belleza sobre todo el día de la patrona, Nuestra Señora de Jesús.

Las personas de Jesús tenéis un especial talento hospitalario y una gran implicación en el cuidado de la tierra y de su gente, lo que garantiza un futuro prometedor. Y lo demostrarás, en especial, durante esta celebración, con vuestro trabajo, con vuestro amor por la tradición y con vuestra gran capacidad solidaria. Es una gran fiesta porque Jesús brilla con luz propia.

¡Felices fiestas, Jesús!





# Bones festes, Jesús!

## DISSABTE 26 D'AGOST

- 18.30 h** Fonyada de raïm popular.  
**19 h** Festa popular de Sa Colla de l'Horta amb artesanía, tallers infantils i servei de bar. "Cantar, jugar i ballar", activitat infantil organitzada per la Federació de Colles de Ball i Cultura Popular d'Eivissa.  
**21 h** Ballada popular a la plaça.  
**21.30 h** Cantada i sonada pagesa.

## DIUMENGE 27 D'AGOST

- 11 h** Ballada solidària a Colisée Sa Residència. Organitzen: Sa Colla de l'Horta i Consell d'Eivissa amb la col·laboració de l'Ajuntament de Santa Eulària des Riu.  
**12.30 h** Missa solemne en homenatge a les personas majors de Jesús. Col·labora: Sa Colla de l'Horta.  
**14 h** Dinar homenatge a les personnes majors de Jesús. Inscripció prèvia al bar de la tercera edat.

# ¡Felices fiestas, Jesús!

## SÁBADO 26 DE AGOSTO

- 18.30 h** Pisada de uva popular.  
**19 h** Fiesta popular de Sa Colla de l'Horta con artesanía, talleres infantiles y servicio de bar. "Cantar, jugar y bailar", actividad infantil organizada por la Federació de Colles de Ball i Cultura Popular d'Eivissa.  
**21 h** Baile popular en la plaza.  
**21.30 h** Cantada y sonada tradicional.

## Domingo 27 de Agosto

- 11 h** Baile solidario en Colisée Sa Residència. Organizan: Sa Colla de l'Horta y Consell d'Eivissa con la colaboración del Ayuntamiento de Santa Eulària des Riu.  
**12.30 h** Misa solemne en homenaje a las personas mayores de Jesús. Colabora: Sa Colla de l'Horta.  
**14 h** Comida homenaje a las personas mayores de Jesús. Inscripción previa en el bar de la tercera edad.

## DIVENDRES 1 DE SETEMBRE

**19 h** Trascolada del vi.

**19 h** JOVES AL CARRER a la plaça.  
Més informació a les xarxes socials.  
Facebook: Joventut Santa Eulària.  
Instagram: @joventutsantaeularia.

## DISSABTE 2 DE SETEMBRE

**Del 2 al 8 de setembre**, gaudeix cada tarda a partir de les **18 h** de FOOD TRUCKS a la plaça (menjar, música, jocs...).

**9 h** IX Torneig d'Escacs al centre cultural.  
Inscripcions:

amics.escacs.eivissa@gmail.com.

**20.45 h** Pregó de festes a càrrec de Rafa Campillo, membre de la directiva del C.D. Atlètic Jesús.

**21 h** ESTA ME LA SÉ en concert a la plaça.

## DIUMENGE 3 DE SETEMBRE

**6 h** Caminada popular a s'Estanyol (capbussons, caiac i molt més).  
Punt de trobada: plaça de Jesús.

**9 h** Campionat de Tir al Plat Festes de Jesús al camp de tir des Cap Martinet.

**10.30 h** IV Taller de Scrap Ibiza Festes de Jesús al centre cultural. Taller de dia complet.  
Inscripció i informació a Instagram  
@scrap\_ibiza.

**21 h** SWINGTONIC en concert a la plaça.

## VIERNES 1 DE SEPTIEMBRE

**19 h** Trasiego del vino.

**19 h** JOVES AL CARRER en la plaza.  
Mas información en las redes sociales.  
Facebook: Joventut Santa Eulària.  
Instagram: @joventutsantaeularia.

## SÁBADO 2 DE SEPTIEMBRE

**Del 2 al 8 de septiembre**, disfruta cada tarde a partir de las **18 h** de FOOD TRUCKS en la plaza (comida, música, juegos...).

**9 h** IX Torneo de Ajedrez en el centro cultural. Inscripciones:

amics.escacs.eivissa@gmail.com.

**20.45 h** Pregón de fiestas a cargo de Rafa Campillo, miembro de la directiva del C.D. Atlético Jesús.

**21 h** ESTA ME LA SÉ en concierto en la plaza.

## DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE

**6 h** Caminata popular a s'Estanyol (chapuzones, kayak y mucho más).  
Punto de encuentro: plaza de Jesús.

**9 h** Campeonato de Tiro al Plato Fiestas de Jesús. Campo de tiro de es Cap Martinet.

**10.30 h** IV Taller de Scrap Ibiza Fiestas de Jesús en el centro cultural. Taller de día completo. Incripción e información en Instagram @scrap\_ibiza.

**21 h** SWINGTONIC en concierto en la plaza.





## DILLUNS 4 DE SETEMBRE

**19 h** Festa infantil amb animació de castells inflables i festa d'escuma a la plaça.

**20 h** Tríduum en honor a la Mare de Déu de Jesús. Primer dia.

**21 h** GROOVE GARAGE en concert a la plaça.

## DIMARTS 5 DE SETEMBRE

**20 h** Tríduum en honor a la Mare de Déu de Jesús. Segon dia.

**20.30 h** Ball a càrrec de l'associació Creix.

**21 h** Actuació amenitzada pel DJ AARON.

**22 h** Arròs de matances popular solidari. Patrocinien: Construccions Can Cirer, Jürgen Bushe i Toni Busquets. Enquany ens solidaritzam amb l'associació Creix.

## DIMECRES 6 DE SETEMBRE

**18.30 h** Tarda d'entreteniment i ball al centre de majors.

**20 h** Tríduum en honor a la Mare de Déu de Jesús. Tercer dia.

**21 h** Vine a divertir-te a la mítica festa flower power de Pacha amb motiu del seu 50 aniversari.

## LUNES 4 DE SEPTIEMBRE

**19 h** Fiesta infantil con animación de castillos hinchables y fiesta de espuma en la plaza.

**20 h** Triduo en honor a Nuestra Señora de Jesús. Primer día.

**21 h** GROOVE GARAGE en concierto en la plaza.

## MARTES 5 DE SEPTIEMBRE

**20 h** Triduo en honor a Nuestra Señora de Jesús. Segundo día.

**20.30 h** Baile a cargo de la asociación Creix.

**21 h** Actuación amenizada por el DJ AARON.

**22 h** Arroz de matanzas popular solidario. Patrocinan: Construcciones Can Cirer, Jürgen Bushe y Toni Busquets. Este año nos solidarizamos con la asociación Creix.

## MIÉRCOLES 6 DE SEPTIEMBRE

**18.30 h** Tarde de entretenimiento y baile. Centro de mayores.

**20 h** Triduo en honor a Nuestra Señora de Jesús. Tercer día.

**21 h** Ven a divertirte en la mítica fiesta flower power de Pacha con motivo de su 50 aniversario.

## DIJOUS 7 DE SETEMBRE

**19.30 h** Processó pels carrers del poble amb la imatge de la Mare de Déu de Jesús i vespres solemnes a la parròquia amb la col·laboració dels sonadors de Sa Colla de l'Horta.

**20.30 h** Actuació de Tributo Tina Turner.

**22.15 h** Actuació de Carly and The Cats.

## DIVENDRES 8 DE SETEMBRE

### DIA DE LA MARE DE DÉU DE JESÚS

**8 h** Despertar.

**9 h** Missa en sufragi dels difunts del poble.

**10.30 h** Cercavila a càrrec d'Asociación Musical Nuestro Padre Jesús Cautivo.

**11 h** Exposició de motos clàssiques al costat de l'església.

**11.30 h** Missa major presidida pel bisbe d'Eivissa, Monsenyor Vicent Ribas Prats, amb la participació del Cor des Pla de Jesús i Sa Colla de l'Horta.

**12.30 h** Processó de la Verge seguida de ball pagès amb Sa Colla de l'Horta.

**13.30 h** Desfilada de carros.

## JUEVES 7 DE SEPTIEMBRE

**19.30 h** Procesión por las calles del pueblo con la imagen de Nuestra Señora de Jesús y vísperas solemnes en la parroquia con la colaboración de los 'sonadores' de Sa Colla de l'Horta.

**20.30 h** Actuación de Tributo Tina Turner.

**22.15 h** Actuación de Carly and The Cats.

## VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE

### DÍA DE NUESTRA SEÑORA DE JESÚS

**8 h** Despertar.

**9 h** Misa en sufragio de los difuntos del pueblo.

**10.30 h** Pasacalles a cargo de la Asociación Musical Nuestro Padre Jesús Cautivo.

**11 h** Exposición de motos clásicas al lado de la iglesia.

**11.30 h** Misa mayor presidida por el obispo de Ibiza, Monseñor Vicent Ribas Prats, con la participación del Cor des Pla de Jesús y Sa Colla de l'Horta.

**12.30 h** Procesión de la Virgen seguida de baile tradicional con Sa Colla de l'Horta.

**13.30 h** Desfile de carros.





**18.30 h** Jocs a la plaça per a infants i joves amb taller de decoració de cistelles amb fruits per a l'ofrena a la Mare de Déu de Jesús. Col·laboren: Comissió de Festes de Jesús i Parròquia de Jesús.

**20 h** Missa d'ofrena de fruits a la Mare de Déu de Jesús. Els fruits s'entregarán a la Residència Reina Sofia.

**20.30 h** Concert de la Banda Municipal de Santa Eulària des Riu a la plaça de l'església.

**21.30 h** Concert de THE METRALLAS.

**22.30 h** Concert de THRE3VIL.

## DISSABTE 9 DE SETEMBRE

**17 h** XV BTT Festes de Jesús. Can Lluís de sa Rota. Organitza: Es Xebel·lí.

**18 h** Transitant per la memòria de Jesús. Un passeig a través de l'experiència de la memòria poètica i sensorial per recordar els camins que ens duen als nostres avantpassats, majorals, carros, música tradicional i molt més. Zona de ses Torres. És necessari inscriure's al telèfon 646 77 62 77.

**20 h** Música i infància. Concert del Cor des Pla de Jesús a l'església. A benefici de Càritas d'Eivissa.

**18.30 h** Juegos en la plaza para niños y jóvenes con taller de decoración de cestos con frutos para la ofrenda a Nuestra Señora de Jesús. Colaboran: Comisión de Fiestas de Jesús y Parroquia de Jesús.

**20 h** Misa de ofrenda de frutos a Nuestra Señora de Jesús. Los frutos se entregarán a la Residencia Reina Sofía.

**20.30 h** Concierto de la Banda Municipal de Santa Eulària des Riu en la plaza de la Iglesia.

**21.30 h** Concierto de THE METRALLAS.

**22.30 h** Concierto de THRE3VIL.

## SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

**17 h** XV BTT Fiestas de Jesús. Can Lluís de Rota. Organiza: Es Xebel·lí.

**18 h** Transitando por la memoria de Jesús. Un paseo a través de la experiencia de la memoria poética y sensorial para recordar los caminos que nos llevan a nuestros antepasados, mayorales, carros, música tradicional y mucho más. Zona de ses Torres. Es necesario inscribirse en el teléfono 646 77 62 77.

**20 h** Música e infancia. Concierto del Cor des Pla de Jesús en la iglesia. A beneficio de Cáritas de Ibiza.

## DIUMENGE 10 DE SETEMBRE

**11 h** IX Gimcana Infantil en Bicicleta.  
Can Lluís de sa Rota.  
Inscripcions: Ciclisme Pitiús.  
**20 h** Missa en honor a la Mare de Déu  
de Jesús al barri de Ca na Negreta  
(aparcament del bar Toni).

## DIUMENGE 17 DE SETEMBRE

**11 h** XXV Festival Folklòric Mare Nostrum.  
Sa Colla de l'Horta i Grup folklòric LOS  
DONIZ de los Realejos (Tenerife) a la plaça  
de Jesús. Organitzen: Consell d'Evissa i  
Ajuntament de Santa Eulària des Riu.  
**12.30 h** Missa conclusiva de festa cantada  
pel Cor des Pla de Jesús i amb la  
col·laboració de Sa Colla de l'Horta i  
Los Doniz.

## DISSABTE 30 DE SETEMBRE

**19.30 h** Caminada de lluna plena ajuntant  
pobles. Organiza: associació Creix.

## DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE

**11 h** IX Gincana Infantil en Bicicleta.  
Can Lluís de sa Rota.  
Inscripciones: Ciclisme Pitiús.  
**20 h** Misa en honor a Nuestra Señora  
de Jesús en el barrio de Ca na Negreta  
(parking del bar Toni).

## DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE

**11 h** XXV Festival Folklòric Mare Nostrum.  
Sa Colla de l'Horta y Grup folklòric LOS  
DONIZ de los Realejos (Tenerife) en la  
plaza de Jesús. Organizan: Consell d'Evissa  
y Ayuntamiento de Santa Eulària des Riu.  
**12.30 h** Misa conclusiva de fiesta cantada  
por el Cor des Pla de Jesús y  
con la colaboración de Sa Colla de l'Horta  
y los Doniz.

## SÁBADO 30 DE SEPTIEMBRE

**19.30 h** Caminata de luna llena juntando  
pueblos. Organiza: asociación Creix.





# Torre de Ca n'Espatleta

JESÚS - Finals del segle XVI - principis del segle XVII

La torre de Ca n'Espatleta presenta unes característiques generals comunes a la resta de torres de refugi de l'illa d'Eivissa, encara que compta amb trets particulars, com la seu fàbrica, l'accés de la planta baixa al pis per mitjà d'una escala de caragol i sobretot la base amb quatre esperons (dels quals només en queda l'empremta).

Aquest tipus d'arquitectura i el tipus dels elements de construcció són característics dels segles XVI i XVII. I els materials arqueològics que s'hi han trobat són probablement del segle XVII.

La torre de Ca n'Espatleta presenta unas características generales comunes al resto de torres de refugio de la isla de Eivissa, aunque cuenta con rasgos particulares, como su fábrica, el acceso de la planta baja al piso por medio de una escalera de caracol y sobre todo la base con cuatro espolones (de los que solo queda la huella).

Este tipo de arquitectura y el tipo de elementos de construcción son característicos de los siglos XVI y XVII. Y los materiales arqueológicos encontrados son probablemente del siglo XVII.

**Cuidem el nostre patrimoni.  
Respectem-lo!**



AJUNTAMENT DE  
SANTA EULÀRIA DES RIU  
[WWW.SANTEULARIADESRIU.COM](http://WWW.SANTEULARIADESRIU.COM)



Consell  
d'Eivissa



COMISSIÓ  
FESTES  
DE JESÚS

